

## شفافیت در صنعت استخراج

شفافیت یک ابزاری مهم برای جلوگیری  
سوء استفاده از استخراج معدن است.  
شفافیت جوامع متأثره از فعالیت های  
صنعت استخراج، را آگاه می سازد که چه  
اتفاقی بر سرزمینهای آنها، و خود آنها  
خواهد افتاد. مردم جامعه باید به طور  
درست مورد مشاوره قرار گیرند و باید  
بخشی از روند تصمیم گیری در مورد  
آینده خود باشند.

این وظیفه دولت است که با وجود یک  
میکانیسم موثر، حقوق بشر، و اقدامات  
لازم حفاظتی در برابر فعالیتهای تجارتي  
را تضمین کند، و با جدیت از پروژه های  
که بر مردم تأثیر منفی خواهد گذاشت،  
صدای افراد آسیب پذیر شنیده شود.



## گروه تحقیق و دفاع از حقوق بشر



## شفافیت در بخش معدن

### *Transparency in the Mining Sector*

با نظارت و گزارش بی نظمی ها  
در فعالیت های معدن، سازمان های  
جامعه مدنی، اعضای جامعه و  
فعالان معدن می توانند به تضمین  
شفافیت در بخش معدن کمک کنند.

### Human Rights Research and Advocacy Consortium (HRRAC)

H #192, Lane 3 E, Street 13,  
Wazir Akbar Khan, Kabul, Afghanistan.

Tel: +93 - 785 210 121/  
730 543 230  
Email: info@hrrac.af  
Web: www.hrrac.af

## شفافیت ، جامعه مدنی و بحث های عمومی

برای اطمینان از پاسخگویی، مشارکت فعال جامعه مدنی در طراحی قراردادهای، نظارت و ارزیابی از فعالیت های استخراجی، و حضور موثر در بحث های عمومی، نقش مهمی را دارد. جامعه مدنی از طریق سازمان های مردمی، انجمن ها و گروه های محلی، بطور دیدبان شرکتهای استخراجی را پابند می سازد تا موارد قرارداد را عملی سازند. و همچنان دولت محلی را حسابگو می سازد تا مصارف درآمدهای معادن را به مردم شریک کند. درک عمومی از عواید و مصارف دولت، می تواند به بحث ها و گفتگوهای عمومی کمک، و گزینه های مناسب و واقع بینانه برای توسعه پایدار تلاش کند.



## نقش جوامع در شفافیت استخراج معدن

این واقعیت که به جوامع در طی مراحل قرارداد استخراجی، مشاورت نمی شود، و آنها از درآمد استخراج محروم می ماند، یک موضوعی مهمی است، که هرچه زودتر باید حل شود. در صورت مشارکت به جوامع، مردم محلی می توانند نقش مهمی را در مبارزه با فساد و جلوگیری از استخراج معادن غیرقانونی، داشته باشند. فعالین جوامع می توانند به طور دیده بان از فعالیت های شرکتهای استخراجی، حقوق جوامع در زمینه استخراج را تضمین کنند.



## اقدامات لازم برای شفافیت در سکتور استخراجی

اقداماتی که منجر به شفافیت بیشتر می شود، و از این رو، باعث کاهش فساد می شوند، عبارتند از:

- ♦ وجود یک مکانیزم تاییدی رسمی اجتماعی و توافق نامه بین جوامع و شرکت های معادن.
- ♦ نظارت سازمانهای جامعه مدنی بر فعالیتهای استخراجی در سطح محلی، ولایتی و ملی.
- ♦ ارزیابی مستقل از اثرات زیست محیطی و اجتماعی (ESIA).
- ♦ ظرفیت سازی جوامع محلی در مورد پالیسی های معدن و سایکل دورانی معدن.
- ♦ وجود یک مکانیزم ثبت شکایت و گزارش دهی موارد فساد در بخش استخراج، در دسترسی جوامع محلی.
- ♦ تضمین از رعایت حقوق بشر و کار

### Human Rights Research and Advocacy Consortium (HRRAC)

H #192, Lane 3 E, Street 13,  
Wazir Akbar Khan, Kabul, Afghanistan

Tel: +93 - 785 210 121/  
730 543 230

Email: info@hrrac.af